



Info for voluntører

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion	2
1.1 Villa El Salvador og engelskundervisning	2
2. Præsentation af organisationerne	3
2.1 AXIS	3
2.2 Cepromup	4
2.3 Postadresse	4
3. Før Afrejse	5
3.1 Forberedelse af undervisning (og opholdet generelt)	5
3.2 Vaccinationer m.m.	6
3.3 Råd og tip	7
4. Efter ankomst til Lima	8
4.1 Boligforhold	8
4.2 Sikkerhedsforhold	9
4.3 Spanskundervisning	10
4.4 Generelle tips	11
5. Undervisningen	13
5.1 Informationer om undervisningen	13
5.2 CD- og DVD-afspiller	15
5.3 Kopiering	15
5.4 Brug af computere	15
6. Opdatering	16



Info for voluntører

1. Introduktion

Mødet med Lima og slumkvarteret Villa el Salvador vil højst sandsynligt gøre stort indtryk på dig. I begyndelsen kan mødet med den fremmede kultur og samfundsstruktur virke overvældende og det kan være svært at forholde sig til nye forhold i et fremmed land. Dette materiale er udarbejdet for at hjælpe din forberedelse til dit arbejde og daglige liv i Villa El Salvador. Derfor anbefales du at læse de følgende sider grundigt.

I materialet finder du relevant information om Villa El Salvador, AXIS og Cepromup, praktiske oplysninger og oplysninger omhandlende undervisningen.

1.1 Villa El Salvador og engelskundervisning

I ørkenen, i udkanten af Perus hovedstad Lima, ligger slumkvarteret Villa El Salvador. I 1970 invaderede de første familier ørkenområdet syd for Lima. Dette var begyndelsen på Villa El Salvador, som i dag bebos af ca. 500.000 mennesker, hvoraf de fleste er tilflyttere fra Perus højland. De er kommet til byen for at forbedre deres levevilkår. Mange lever i ekstrem fattigdom og manglen på uddannelse og arbejdsmuligheder gør det svært for indbyggerne at bryde ud af livet i slummen. På trods af de mange udfordringer, som Villa El Salvadors indbyggere har gennemlevet og stadig lever med, er bydelen et eksempel på, at indbyggernes samarbejde og vilje til forandring kan gøre en forskel. Villa El Salvador huser i dag en del græsrodsorganisationer og er kendt som mønstereksempel, når der tales om slumkvarterers udvikling. I 1999 begyndte AXIS i samarbejde med den peruvianske NGO Cepromup, som ligger i Villa El Salvador, et engelskundervisningsprojekt med henblik på at give unge mennesker i området fremtidsmuligheder. Det engelske sprog kan være vejen frem for disse unge, da det både giver dem et øget selvværd og jobmuligheder i et land, hvor kun få taler engelsk. Det 17 år gamle projekt er så bæredygtigt, at de bedste elever i dag taler engelsk og efter at have modtaget undervisning i pædagogik og didaktik nu selv underviser i engelsk på Cepromup.

Interessen for engelskundervisningen er stor, og projektet afhænger til en vis grad af danske voluntørers/praktikanterets indsats. Ud over at de danske voluntører og praktikanter underviser i engelsk, så betyder danskernes tilstedeværelse også et



Info for voluntører

kulturmøde både i og uden for undervisningen. Under opholdet bor man under ordnede og sikre forhold og underviser 4 timer om dagen i indrettede lokaler. Der er rig mulighed for at organisere sociale aktiviteter ud over undervisningen med de unge peruanere, som suger håb og lærdom til sig i mødet med de danske voluntører og praktikanter. Mødet med den ekstreme fattigdom er for de fleste voluntørers og praktikanter vedkommende en stærk oplevelse, som vendes til en positiv erfaring via det frivillige arbejde og de store resultater, som det giver.

2. Præsentation af organisationerne

2.1 AXIS

AXIS er en dansk NGO, grundlagt i 1995, hvis fokus blandt andet er uddannelse, organisationsudvikling og bæredygtig udvikling. AXIS har på nuværende tidspunkt haft over 300 udsendelser af danske studerende til peruanske organisationer, hvis fokus blandt andet har været engelskundervisning.

Aktuelt har AXIS 250 medlemmer og en bestyrelse på 9 medlemmer. Som medlem af AXIS betaler du et årligt kontingent på 250 kr. (100 kr. for studerende og arbejdsløse), du modtager nyhedsbrev tre til fire gange årligt, du kan deltage i generalforsamlingen samt stille op til bestyrelsen.

Som udsendt for AXIS

Som udsendt for AXIS beder vi dig være meget opmærksom på dit ansvar som volontør/praktikant. Da AXIS ikke er til stede i Lima, er du som volontør/praktikant repræsentant for AXIS, og din færden med Cepromup, elever og lokalsamfundet har derfor betydning for helheden af arbejdet. Vi i AXIS regner med, at du som person er selvstændig, åben og forberedt på at løbe ind i vanskelige problemstillinger. Vi forventer, at du altid vil være dig dit ansvar bevidst og handle i overensstemmelse med AXIS' principper samt med respekt for AXIS' samarbejdspartner og den kultur, du møder. Dit ophold i Lima bliver ikke blot et eventyr med personlig udvikling, du bliver en af mange perler på den tråd, som forbinder hele AXIS' arbejde i VES og i Danmark.

Det forventes derfor, at du er med til at opretholde og videreføre de positive normer, der er for interaktionen med lokalsamfundet.



Info for voluntører

Efter endt ophold i Lima, har du mulighed for at fortsætte som frivillig i en af AXIS' frivillige grupper i Danmark.

Med denne introduktion vil vi fra AXIS ønske dig god arbejdslyst i Villa el Salvador med håbet om et godt og bæredygtigt samarbejde.

2.2 Cepromup

Cepromup er en forkortelse af Centro de Promoción de la Mujer del Pueblo. Det er en peruansk NGO, som i 30 år har arbejdet for kvinders rettigheder, kapacitetsopbygning og kompetenceudvikling i Villa el Salvador for således at øge deres muligheder for at skabe en vej ud ad ekstrem fattigdom. I dette arbejde indgår mange forskellige projekter, som blandt andet er blevet støttet af AIN (Norske Kirkes Nødhjælp) og af AXIS.

Bestyrelsen består af Frida, som er præsident for Cepromup og Adolfo. De har kontor i lokalerne i Grupo 17, hvor døren altid står åben, hvis du vil snakke, have information eller andet. Adolfo er leder for sprogdelen af Cepromup, og han er derfor den du som engelskunderviser, skal spørge efter, hvis du har spørgsmål.

Engelsk

Lærergruppen som står for koordinering af engelskprojektet svinger lidt i antal. Lærergruppen består pr. 1. oktober 2016 af 11 engelskundervisere som alle er tidligere elever fra Cepromup. De er blevet oplært til at kunne være undervisere, bl.a. via fag som pædagogik og didaktik.

2.3 Postadresse

Nedenfor finder du adresser og telefonnumre, hvortil der kan ringes og sendes post (al kommunikation før afrejse SKAL gå gennem AXIS):

Cepromup (Centro de Promoción de la Mujer del Pueblo) Sector 02, Grupo 17,
Manzana P, Lote 13
Villa el Salvador
Lima 42
Tlf. +511493 0520



Info for voluntører

Værtsfamilien man bor hos, har adressen:

Katty Tay Seng

Sector 2, Grupo 18, Manzana A, Lote 4, Villa El Salvador. Tel:287 79 47

Cel:970 008 740

E-mail: katty_tayseng@hotmail.com

3. Før Afrejse

Før afrejse til Peru er der en del praktiske ting, der skal forberedes og tages højde for. Dels er der de arbejdsmæssige forberedelser i form af planlægning af undervisningen. Dels er det selvfølgelig vigtigt at have styr på bl.a. rejseforsikring og vaccinationer.

3.1 Forberedelse af undervisning (og opholdet generelt)

Som det fremgår af samarbejdsaftalen (jf. bilag), stiller AXIS nogle krav til din forberedelse af undervisningen og kulturmødet. Vi forventer, at du i din forberedelse af engelskundervisning:

- Læser referater af foregående voluntørers/praktikanter undervisning, så du forbereder dig på rejsen og undervisningen gennem andres erfaringer.
- Strukturerer din undervisning i forhold til det pågældende niveau (jf. blandt andet Teaching Handbook, som du får tilsendt separat.) Du skal bruge vedlagte skema (Engelsk i Cepromup) som er en god hjælp til at strukturere din undervisningsplan.
- Sender et udkast af din undervisningsplan på engelsk senest fire uger inden afrejse til AXIS' frivilligkoordinator. Denne bliver her efter sendt til den peruanske lærergruppe, som ved at kende din undervisnings indhold og strukturering kan gøre undervisningen for klasserne så kontinuerlig som mulig.
- Deltager i møder med tidligere voluntører/praktikanter.
- Deltager i en kulturworkshop eller har et individuelt møde med AXIS.

Disse krav er nødvendige for dels at sikre en kontinuitet i elevernes undervisning trods de mange skiftende undervisere, dels at forberede dig på mødet med peruansk kultur, og ikke mindst mødet med et fattigt område som Villa El Salvador.



Info for voluntører

Helligdage

I planlægningen af din undervisning må du tage højde for Perus helligdage, som varierer lidt i forhold til de danske. Følgende dage er der ikke undervisning på Cepromup:

- 1. januar
- 1. og 2. april (påske – datoerne afhænger af, hvornår påsken falder)
- 29. juni
- 28. og 29. juli
- 30. August
- 7. oktober (Cepromups jubilæum)
- 8. oktober
- 1. november
- 8. december
- 25. december

Forhør dig desuden hos AXIS/Cepromup om der er undervisning de øvrige juledage.

3.2 Vaccinationer m.m.

For at rejse sikkert i Peru skal man henvende sig til en vaccinationsklinik for at blive vaccineret.

Klinikken anbefaler, hvilke vacciner man skal have, men det er vigtigt at være opmærksom på, at man SKAL have vaccination mod gul feber for at komme ind i Peru. På Seruminstittets hjemmeside (www.vaccination.dk) kan du finde de aktuelle priser for vaccinationer m.m., og du kan på nettet bestille tid. Studerende og nyuddannede får 10% rabat ved fremvisning af studiekort. Der ydes desuden tilskud til medlemmer af DANMARK. Et billigere alternativ er Rejseklinikken i Ordrup (www.rejseklinikken.dk). Vaccinationerne og grundhonoraret er billigere, og der gives 15 % rabat til rejsende, der har bestilt rejseforsikringer hos udvalgte selskaber, eller 10 % til studerende.



Info for voluntører

Rabies

Da der er mange løse og ikke altid venligtsindede hunde i Villa El Salvador, kan man overveje at få en rabiesvaccine. Vaccinen er forholdsvis dyr, og hvis man skulle blive bidt, skal man hurtigt til lægen, uanset om man har vaccine hjemmefra eller ej. Forhør dig evt. hos lægen dér, hvor du får dine andre vaccinationer.

Røde jordmider

Flere voluntører/praktikanter har oplevet at få små røde knopper, som kan forveksles med en allergisk reaktion. Knopperne optræder mest omkring mave, ryg, hofter, ankler og håndled. Det er højst sandsynligt røde jordmider (*Trombidium* sp.), der forårsager disse meget kløende knopper. Kløen er værst om natten, for da er de aktive. De kan øjensynligt "behandles" ved at påføre sprit eller benzin på de angrebne områder.

3.3 Råd og tip

Flybillet

Turen til Peru koster cirka DKK 7.000 - 9.000 afhængigt af rejsetidspunkt. Rejser man over USA er det afgørende at huske at udfylde en elektronisk "ESTA"- formular. ESTA står for Electronic System for Travel Authorization og er en elektronisk indrejsetilladelse som er nødvendig, også selvom man bare skal skifte fly i USA.

Læs mere her: http://denmark.usembassy.gov/non-immigrant_visas/electronicssystem-for-travel-authorization.html

Opholdstilladelse

Når du/I kommer til Peru får du i lufthavnen normalt 90 dages opholdstilladelse, fordi du skal være i landet som turist. Selvom du skal være volontør for/praktikant hos AXIS, så er det frivilligt arbejde, og du har derfor status som turist. Vær opmærksom på, om du får 90 dage skrevet i dit pas inden det bliver stemplet, for nogle gange giver de mindre end 90 dage. For tiden kan der rejses op til 183 dages visumfri i Peru, men tjek op på det på Udenrigsministeriets hjemmeside, da der kommer nye regler indimellem. Hvis man fx har fået 90 dage i sit pas, men gerne vil blive længere, så skal man tage ud og ind i landet, fx over grænsen til Chile og tilbage igen. Hvis det kun drejer sig om



Info for voluntører

fra dage kan man betale dagsbøder af 1 USD i lufthavnen ved afrejse. I Lima kan ens visum fornyes op til de 90 dage (hvis man skulle have fået kortere tid ved indrejse) i "Migraciones", som ligger: Avenida España 730, Breña, de har åbent 9 til 14 alle hverdage.

I Cusco fornyes opholdstilladelsen på: Avenida el Sol, ved siden af posthuset, der er åbent 8 til 13 alle hverdage.

Forsikring

Du skal selv købe en rejseforsikring, der dækker frivilligt arbejde. Tjek med dit forsikringselskab om dette er gældende.

4. Efter ankomst til Lima

4.1 Boligforhold

Under opholdet i Lima sørger AXIS i samarbejde med Cepromup for logi. Det foregår privat hos en lokal familie i Villa El Salvador, som AXIS har en aftale med. Denne familie er tæt knyttet til Cepromup. Katty, moderen i huset, har undervist i 15 år på Cepromup, og har stadig tæt kontakt til skolen. Desuden ligger hendes hus 500 meter fra Cepromups skole. Familien har haft danskere boende i over 15 år, og er derfor vant til det.

Hvis man rejser to sammen, deler man værelse, og hvis man rejser alene, kan det forekomme, at man deler værelse med en anden volontør/praktikant (af begge køn), som man ikke kender i forvejen.

Andre ting man skal være opmærksom på er, at det varme vand kommer og går, så man skal være forberedt på at tage kolde brusebade! Derudover har man ikke varme i husene i Villa el Salvador, da det er få måneder om året, at det er koldt, og husene er derfor mere bygget til at holde varmen ude om sommeren. Vær derfor forberedt på, hvordan 15 grader føles indenfor. Striktrøjer og tykke sokker er obligatorisk om vinteren (som er i vores sommermåneder) og et par sutsko er guld værd, da gulvet er flisebelagt og koldt. Wi-fi forefindes hos familien, men det rækker ikke ind til værelserne, hvor volontørerne/praktikanterne bor.

Tilbagemeldingerne fra volontørerne/praktikanterne er, at det er enormt hyggeligt og interessant at blive en del af en familie og opleve hverdagen på tæt hold i den periode,



Info for voluntører

man er i Villa El Salvador. Prisen for kost og logi hos familien pr. døgn pr. person er 50 soles, hvilket er ca. 100 kr.

Husregler for indkvartering hos privat familie

- Man skal betale fuld pris, også selvom man vælger ikke at spise hjemme.
- Man skal prøve at begrænse, at man pludselig ikke spiser hjemme, selvom man betaler, da det kan virke respektløst over for familierne, hvis de allerede har forberedt maden. Man kan dog sagtens spise ude, men giv besked i forvejen.
- Man skal betale for logi, selvom man en weekend ikke sover hjemme. Grunden er, at familien skal kunne regne med, hvilken indkomst de vil få, når de siger ja til at have volontører boende. I praksis er det ikke muligt for familien pludselig at få en anden logerende, da planlægningen af, hvilke volontører/praktikanter der bliver sendt afsted, foregår flere måneder i forvejen.

4.2 Sikkerhedsforhold

Som mange andre latinamerikanske storbyer er Lima en travl by med cirka 9 mio. indbyggere.

Bruger du din sunde fornuft og tager de givne forholdsregler, kan du færdes sikkert i byen.

Forholdsreglerne er:

- Gå ikke alene efter mørkets frembrud. Bed evt. nogle fra Cepromup eller fra din klasse om at følge dig, hvis du føler dig utryg. Skal du ud efter mørkets frembrud kan du tage en taxa eller en "mototaxi" og igen er det en god idé at følges med nogen.
- Brug så vidt muligt de gule autoriserede taxaer. Mange biler med taxaskilt i vinduet er privatpersoner, der tjener ekstra ved at køre i egen bil.
- Når du går på gaden, vær da altid opmærksom på dine omgivelser. Spørg på Cepromup om, hvor det er hensigtsmæssigt at færdes.



Info for voluntører

- Hav aldrig flere penge på dig end højst nødvendigt. Undgå at have taske og kamera med på markedet, og tag aldrig din telefon frem på gaden. Det er et kaotisk sted, hvor det er let for "tyvagtige sjæle" at komme til. Brug en pose, så dine eventuelt medbragte ting ser mindre interessante ud.
- Gå ikke med smykker, og hav dit ur et sted, hvor det ikke kan ses. De er unødvendige signaler om velstand.
- Hav altid kopi af pas, rejseforsikring og din adresse samt telefonnummer på dig. Sidstnævnte hvis du ikke kan finde hjem, eller hvis du skulle få brug for hjælp fra Cepromup eller din eventuelle værtsfamilie.

Ovenstående kommentarer kan lyde voldsomme, men skal tages som udgangspunkt for opholdet. Er du i tvivl om noget, så spørg endelig på Cepromup, hvor folk altid er villige til at hjælpe!

4.3 Spanskundervisning

Hvis du har tid, lyst og overskud til at modtage spanskundervisning, står nogle af de erfarne undervisere på Cepromup til rådighed. Lærergruppen kan tilbyde spansk grammatik, opbygning af ordforråd og øvelser i samtale. Du bestemmer selv timeantal (hvis de har tid), og du kan både få privat- og holdundervisning, forudsat at der er andre danskere i samme periode, som også ønsker holdundervisning og er på samme spanskniveau. Privatundervisning koster 25 soles (gang med 2 for at få prisen i kroner) pr. time, og holdundervisning koster 20 soles pr. person. Der afregnes forud med koordinatoren (som skifter hver 6. måned, så forhør dig ved ankomst). Spanskundervisningen skal aftales på forhånd gennem AXIS.

Du har enten mulighed for at få spanskundervisning for eksempel 1 time om dagen sideløbende med, at du selv underviser i engelsk, eller du har mulighed for at starte dit ophold i Peru med et intensivt spansk kursus.

Hvis du vælger sidstnævnte, bliver du indlogeret hos en familie i Villa El Salvador, får 4 timers spanskundervisning om dagen 5 dage om ugen. Du skal være opmærksom på, at du ikke kan være sikker på at have eget værelse. For denne samlede pakke betaler du 850 soles pr uge inkl. kost. Du vil som spanskelev skulle udfylde en samarbejdsaftale for spanskundervisningen på forhånd, og aftalen er økonomisk bindende. Det vil sige, at man skal betale for det aftalte antal timer, sådan at lærergruppen kan regne med at få den indtægt, som antallet af spansktimer giver.



Info for voluntører

Lærergruppen er løbende i gang med en opkvalificering af deres arbejde, hvilket betyder, at vi løbende evaluerer deres arbejde. Da vi i AXIS ikke selv er til stede, sker denne evaluering gennem dig. Du vil derfor efter endt undervisningsforløb modtage et evalueringsskema, som vi beder dig udfylde. Det er vigtigt for udviklingen af spanskundervisningen, at du evaluerer din spanskundervisning detaljeret og grundigt, da det er den eneste feed-back lærerne får. Det er en stor ulempe for projektet, hvis du føler dig for høflig til at komme med konstruktiv kritik. Dette gælder selvfølgelig ikke kun i det afsluttende spørgeskema, men også løbende i undervisningen.

4.4 Generelle tips

Herunder lidt nyttige tips og informationer om livet i Villa El Salvador.

Tid

Begrebet "Hora Peruana": Vær forberedt på at tid ikke har samme betydning i Peru som i Danmark i alle livets henseender; starter en fest officielt kl. 20, kommer folk kl. 21-22. Dette kan som dansker give anledning til irritation og frustration, men sådan er livet i Peru, og du må bare forsøge at indordne dig bedst muligt.

I forhold til undervisningen er der dog blevet strammet op ift. undervisningsstart. Spørg lærerne i Cepromup om de gældende regler for, hvorvidt elever, der kommer for sent, har lov at komme ind. Dette kan lyde hårdt, men sender nogle signaler om seriøsitet omkring undervisningen og Cepromup som organisation.

Penge

Et andet fænomen, du kan møde, er peruanernes forhold til penge. Selvom du måske bor hos en familie, eller synes du kender nogle mennesker godt og derfor ikke har lyst til at diskutere emnet "penge" – SÅ GØR DET ALLIGEVEL! Et godt råd er at have meget klare og eksplicitte aftaler om penge på forhånd for at undgå ubehagelige situationer – dvs. hvad skal der betales for mad, bolig, taxa o.l. Det kan nemlig ske, at I har forskellige opfattelser af, hvad aftalerne var. Det er ikke noget ondt om peruanere, men når det kommer til penge har danskere og peruanere forskellige normer ift. at betale for sig selv henholdsvis at betale for hinanden. For at undgå misforståelser viser erfaringerne, at det er hensigtsmæssigt at være på forkant med tingene ved at lave klare aftaler.



Info for voluntører

Transport

Bus

I Villa El Salvador er prisen ca. 1 soles, i hele Lima ca. 2,5 soles. Du skal dog regne med lidt højere priser om natten og søn- og helligdage.

Nr. 21 kører til Miraflores

Nr. 10E kører gennem Miraflores til San Miguel

Nr. 73B, 6 og 23B kører til Barranco/Chorillos (blandt andet til Metro – et kæmpe supermarked, hvor der kan købes alt mellem himmel og jord!)

Nr. 73-1 kører til centrum af Lima (blandt andet til Polvos Azules, som er et stort marked).

Taxa

Det anbefales kraftigt at tage de gule autoriserede taxaer (jf. afsnit om sikkerhed).

Skal du en tur indenfor Villa El Salvador koster det ca. 7 soles.

Afhængigt af hvor i Lima du skal hen, koster det mellem 8-15 soles inde i byen.

Skal du mellem Villa El Salvador og Lima, skal du regne med at skulle betale cirka 20-35 soles alt efter tidspunktet. Dog skal du være opmærksom på at nogle taxachauffører ikke er glade for turen fra centrum af Lima til Villa El Salvador, da turen tilbage er lang og det er svært at få passagerer med. Derfor må det være at du må påregne lidt ekstra for denne tur.

Rejse

Har du planlagt at holde ferie i Peru, og skal du med fly rundt kan det anbefale at bruge Forest Tours på Avenida Grau i Barranco (tæt ved pladsen), som AXIS har brugt i forskellige sammenhænge.



Info for voluntører

5. Undervisningen

5.1 Informationer om undervisningen

Overordnet set foregår undervisningen på tre niveauer: Básico, Intermedio og Avanzado.

Indenfor hvert niveau er der tre underniveauer; básico 1, básico 2, básico 3 osv. Når en ny elev skal starte med engelskundervisning, får pågældende en test for at fastsætte vedkommendes niveau.

Eleverne er lokale unge fra ca. 14 år og opefter uden øvre grænse, og næsten alle har en grundlæggende uddannelse (som svarer til folkeskolen). I klasserne er der maksimalt 25 elever. På básico- og intermedioholdene er der typisk 20 elever og på avanzadoholdene er der mellem 5 og 15 elever.

Undervisningen er inddelt i moduler af 2 timer. Modulerne kan ligge indenfor følgende klokkeslet:

8:00 - 9:45

10:00 - 11:45

15:30 -17:15

17:30 - 19:15

19:15 - 20:55

Lærergruppen står for undervisningen af alle holdene, når der ikke er danskere. De danske voluntører/praktikanter tager sig primært af intermedio- og avanzadoholdene for at give dem "conversation practice". Dog kan det forekomme, at danskere bliver bedt om at varetage undervisning af básico-hold, hvis lærergruppen finder dette hensigtsmæssigt ift. deres planlægning.

Danskerne underviser klasserne mandag til fredag, to klasser af 2 timer om dagen, i alt 20 klokketimer om ugen. Typisk underviser man et hold 1 måned ad gangen, således at flere klasser får glæde af voluntøren/praktikanten, hvis man skal være i Cepromup over flere måneder.

Mht. begrebet Hora Peruana anbefales det kraftigt at starte undervisningen til tiden, da dette kan have den positive virkning, at eleverne finder ud af, at der er en konsekvens



Info for voluntører

ved at komme for sent, nemlig at de går glip af undervisningen. Som tidligere nævnt, spørg lærerne, hvordan de gældende regler er, hvis eleverne kommer for sent. Det skal dog tilføjes, at nogle elever på engelskholdene har tilladelse til at komme for sent, da de kommer direkte fra skole.

Pensum og eksamen

Der køres ikke efter et 100% fastsat pensum. Dog er der i "Handbook for English teachers" beskrevet nogle retningslinjer for, hvad eleverne på de forskellige niveauer skal igennem. Derudover udvikles der løbende pensumbeskrivelser af lærergruppen.

Det er meget vigtigt, at du læser og bruger omtalte håndbog og andet om undervisning, som bliver tilsendt af AXIS. Derudover er det vigtigt, at du tager kontakt til de tidligere undervisere og læser deres rapporter for at kende kravene til en undervisningsplan og få inspiration af andres materialer og aktiviteter. Hver tredje måned er der eksamen på de enkelte niveauer, og for at kunne komme videre til næste niveau, skal eksamen bestås. Dog foretager den enkelte lærer en samlet vurdering af elevens indsats, således at eksamen ikke er endegyldig, hvis en elev ellers udviser dygtighed i det daglige arbejde. Eksamen er heller ikke 100% fastsat, men udarbejdes løbende af lærergruppen med udgangspunkt i den undervisning, der er foregået. For at hjælpe lærergruppen med deres evaluering og samlede indtryk af engelskeleverne er det vigtigt, at man som volontør/praktikant laver en individuel evaluering af hver elev. Denne evaluering er en lille udtalelse om hver elev, som er en del af den endelige evaluering af opholdet (se også krav til evalueringsrapporten bagerst i dette dokument).

Eksamen foregår over en uge, og efter denne uge er der en 3 ugers pause for eleverne, hvor lærergruppen laver matrikulation og forbereder de næste 10 ugers undervisning og planlægning. Der er derfor 4 gange om året en pause på 3 uger, hvor volontørerne/praktikanterne ikke underviser (i forbindelse med julen er denne pause længere).

I nogle tilfælde er det muligt for volontørerne/praktikanterne i de tre ugers pauser at lave ekstraundervisning for eleverne, forudsat elevernes tilslutning til dette. Skulle du have nogle spørgsmål, som du føler ubesvarede efter at have læst dette samt håndbogen for engelskundervisning, er du altid velkommen til at kontakte AXIS eller lærergruppen i Cepromup, mens man er af sted.



Info for voluntører

Afrapportering

Efter 14 dages undervisning aflægges der en rapport til AXIS's frivilligkoordinator. Således er AXIS så vidt muligt opdateret om, hvad der foregår. Ved endt ophold skal voluntøren/praktikanten skrive en evalueringsrapport på engelsk. Se samarbejdsaftalen og øvrige bilag bagerst i denne folder, for detaljerede krav til denne og 14-dagesrapporterne. Afrapporteringerne er meget vigtige for de studerende, de kommende voluntører/praktikanter, de peruanske lærere og for AXIS, og kontakten til voluntørerne/praktikanterne er AXIS' eneste mulighed for konstant at forbedre forholdene. Derudover holder AXIS efter voluntørernes/praktikanternes hjemkomst et velkommen-hjem-møde, som vi forventer, at voluntørerne/praktikanterne deltager i.

Her vil det primært være den mundtlige evaluering, der er i fokus. Det er vigtigt for AXIS også at høre alle de små detaljer!

5.2 CD- og DVD-afspiller

På Cepromup findes både cd- og dvd-afspiller (kan ikke vise Blue-ray), som man kan bruge i undervisningen. Desuden findes højtalere til USB-stik. Hvis man vil bruge dvd, kan man købe DVD-film billigt i Villa EL Salvador, dog er det højst sandsynligt en piratkopi man får fat i, og udvalget er ikke helt det samme som i Danmark. Store nordamerikanske film kan dog sagtens findes. Brugen af apparaterne skal koordineres med lærergruppen, da der kan være flere lærere, som vil bruge dem på samme tid.

5.3 Kopiering

Når du skal have lavet kopier til undervisningen, så spørg en af lærerne, som vil fortælle dig, hvordan du skal gøre. På nuværende tidspunkt er det Rosario, en af lærerne, der står for kopieringen. Det er gratis, men AXIS henstiller til, at du begrænser dit kopiforbrug så vidt muligt.

5.4 Brug af computere

På lærerværelset er der computere, som står til rådighed for danskere og de lokale lærere, når der ikke er undervisning. Det er desuden muligt at gå på internettet, men vi henstiller til, at den selvfølgelig primært skal bruges af den lokale lærergruppe. Derudover henstilles der til, at den primært bruges til arbejde og ikke private mails. Ellers henvises der til de utallige internetcafeer, der findes i Villa El Salvador, hvor du betaler ca. 2 soles pr. time. Tæt ved Cepromup ligger der desuden en internetcafé,



Info for voluntører

hvor internet-opkald til Danmark koster ca. 1 sol pr. minut. Derudover er der som nævnt wi-fi hos værtsfamilien.

6. Opdatering

Hvis du under eller efter dit ophold i Villa El Salvador måtte have tilføjelser, rettelser, opdateringer eller forslag til yderligere brugbart indhold af dette informationsmateriale, vil vi være meget taknemmelige, hvis du vil sende dette til AXIS's frivillige koordinator, så vi således altid har så vidt muligt opdaterede informationer til nye voluntører/praktikanter.

Vi håber, du har kan bruge ovennævnte informationerne i dit kommende arbejde i Villa el Salvador. Har du tvivl eller spørgsmål, er du altid velkommen til at kontakte enten AXIS eller Cepromup (sidstnævnte kontaktes dog kun under dit ophold).